

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
 Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32047276

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.03.2018

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

158 319

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550002722302

10 Va.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

SA/BHL-P01P

Heike Würfel

13 Tel.

+49 (7223) 941-6773

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

194774

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
 Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

231,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

137,3 kg

21 Imballo/
Packing

1 x EUROPALLET, 24 x 6414, 1 x 1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10498044

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500163900

L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve

1.056

CRS#S

Boccola di guida

063146410-0000-11

550002722302

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

0015124977

1.056 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	193031511	137,3 KG	231,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
				Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity: 1056 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EUROPALLET

24 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

6414

1 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono
 soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea (SA)

KUEHN + NAGEL

Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

13 MAR 2018

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210938/

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerle, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0000 0000 0000 0000 00, Ust.-Id.Nr. DE 143 760 280

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32047276

Datum/Date: 08.03.2018

degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuKVermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001907 vom 08.03.2018



18-001907

Ludwigsburg, 08.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestraße 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32047276	1	EP	Getriebetelle	231	
2	32047299	12	EP		11.388	
3	32063408	3	EP		2.705	
Summe:		16,00 EP		14.324,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHN Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 13 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità"				
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR		
LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauswerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl			Pagina 1 / 1 10498044					
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 08.03.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers					
5 Documenti allegati Documents Enclosed								
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. dei colli			8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		
9 Descrizione merce Description of Goods			10 Numero Statistico Statistical Number			11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		
12 Volume (m³) Volume (m³)								
32047276 1 EUROPALLET automotive parts 84129080 231,10 0,960								
32047299 12 TBA-501480 11388,00 10,944								
32063408 3 TBA-501480 2704,50 2,736								
Totale: 16 Imballo						14323,60 14,640		
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			19 a carico di: To Be Paid By:			20 Accordi speciali Special agreements		
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439			Condizioni di trasporto Transportation Charges			Fornitore Transportatore		
			Riduzione Reductions			Valuta Currency		
			Subtotale Subtotal			Destinatario Consignee		
			Supplemento Supplement					
			Altre spese Additional Fees					
			Altre Others					
			Totale da pagare Total to Pay					
14 Rimborso Reimbursement								
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL								
21 Prodotto in Stabilito in			da a			24 Merce ricevuta Goods received		
Bühl			08.03.2018			70026 Modugno (BA)		
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl			23			13 MAR 2018		
Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee		
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza			Palett Fornitore - Paletts Sender			Verifica su qualità e quantità		
da/from a/to km			Tipo Numero No Cambio			Tipo Numero No Exchange		
			Euro Pallet			Euro Pallet		
			Gitterbox			Gitterbox		
			Singolo Pallet			Single Pallet		
26 Contratto Partner del trasportatore			Conferma ricevimento/Data/Firma			Conferma autista/Data/Firma		
27 Targa			Carico netto in kg					
km								
Rimorchio								
Used App. No.			O National O Bilateral O EG O CEMT					